

Детская коляска
модели ЕЮ

Руководство по эксплуатации





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: РЕБЕНОК МОЖЕТ СЕРЬЕЗНО ПОСТРАДАТЬ, ВЫПАВ ИЛИ ВЫСКОЛЬЗНУВ ИЗ КОЛЯСКИ. ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СТРАХОВОЧНЫМИ РЕМНЯМИ.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ИНФОРМАЦИИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РЕБЕНКА ПОЛНОСТЬЮ ЛЕЖИТ НА ВАС. ЭТА КОЛЯСКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ОДНОГО РЕБЕНКА.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Тщательно соблюдайте все инструкции. Неправильное пользование приведет к поломке коляски.
- Эта коляска рассчитана на максимальную нагрузку в 40 кг.
- Ребенок в коляске должен быть всегда пристегнут, и постоянно находиться под присмотром.
- **ВАЖНО:** для безопасности вашего ребенка очень важно, чтобы ремни были правильно установлены и отрегулированы. Если ремни не будут правильно отрегулированы в соответствии с данной инструкцией, это повлияет на стабильность коляски.
- Ремни и поясной ремень не являются заменой должного присмотра за ребенком.
- Во время регулировки коляски ее подвижные части должны находиться вне досягаемости ребенка.

ВАЖНО - ОПАСНОСТЬ: необходимо обеспечить, чтобы во время складывания или раскладывания коляски ребенок находился на безопасном расстоянии от нее. Во время этих операций неизбежны действия, создающие опасность укола и защемления.

- Не перевозите в коляске или на ней дополнительных детей, вещи или принадлежности кроме тех, что разрешены данным руководством. Это может привести к неустойчивости коляски или вызвать чрезмерную нагрузку, которая может привести к ее поломке.
- Перегрузка, неправильное складывание и использование принадлежностей, таких как детские сидения, крючки для сумок, полочки – кроме одобренных производителем – могут повредить или сломать коляску.
- На любые повреждения, вызванные использованием принадлежностей, не поставленных производителем, условия нашей гарантии не распространяются.
- Никогда не оставляйте ребенка в коляске, спускаясь или поднимаясь по лестнице или в лифте, или во время поездок другими видами транспорта.
- Коляска должна всегда легко раскладываться и складываться. Не прилагайте для этого чрезмерные усилия. Возможно, вам необходимо перечитать данные инструкции.
- Осторожно перемещайте коляску через бордюры и по неровному грунту. Повторяющиеся удары и толчки приведут к повреждению коляски.
- **Никогда не позволяйте детям стоять на упоре для ног.**
- Не оставляйте коляску подвергаться нагреву, например, возле радиатора или на прямом солнечном свете.
- Ничего не кладите на козырек, эти предметы могут повредить ткань.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Коляске требуется регулярное техническое обслуживание. Регулярно проверяйте прочность и надежность всех заклепок и соединений. Осматривайте тормоза, колеса и шины, и при необходимости заменяйте или ремонтируйте их. Проверяйте, правильно ли работают все устройства безопасности, особенно основной и вспомогательный замки. Они всегда должны свободно перемещаться. Никогда не пользуйтесь коляской, если ее структурная целостность нарушена.

- Мы рекомендуем выполнять профилактическое обслуживание каждые 12 месяцев.
- Если колеса скрипят, слегка смажьте их тефлоновой или силиконовой смазкой. НЕ используйте масло или смазку на основе нефтепродуктов – в ней будет накапливаться грязь, затрудняющая вращение колес.
- Используйте сменные детали только от производителя. Детали от других производителей могут оказаться небезопасными.

ЧИСТКА

- Раму очищайте влажной тканью с мягким моющим средством, затем протирайте досуха.
- Если на детали шасси коляски попала соленая вода, рекомендуется как можно быстрее промыть их пресной (водопроводной) водой.
- Ткань навеса можно слегка протереть влажной тканью с мягким моющим средством. Покрытие сиденья, подголовник, боковые подушечки и подушечки ремней можно стирать. Перед повторным использованием высушите их на веревке.
- Не складывайте и не храните влажную коляску, и никогда не храните ее в сыром помещении. Это может привести к появлению плесени.

Производитель, осуществляя постоянную программу усовершенствования конструкции, оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию любых своих изделий.

ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНО:

- ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ КОЛЯСКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ КАК СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО.
- ОСТАНАВЛИВАЯ КОЛЯСКУ, ВСЕГДА СТАВЬТЕ ЕЕ НА ТОРМОЗ.
- ЕСЛИ ВЫ НЕ СТАНЕТЕ СОБЛЮДАТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ЭТО МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

ДЕТАЛИ КОЛЯСКИ



Задняя ось



Ниша для ног



Передние колеса



Задние колеса



Козырек



Боковые подушечки



Ткань сиденья



Рама и карман для покупок

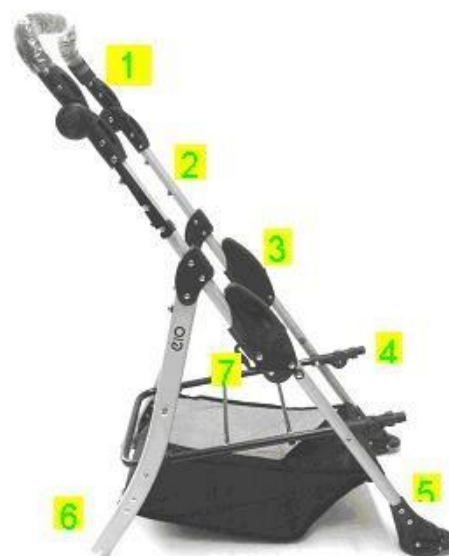


Примечание: эта часть – упаковочный материал

1. РАМА

Откройте раму в вертикальное положение.
Когда основной и вспомогательный замки защелкнутся, послышится ЩЕЛЧОК.

1. Ручка
2. Трубка ручки
3. Основной замок
4. Соединение ниши для ног
5. Передняя опора
6. Задняя опора
7. Вспомогательный замок



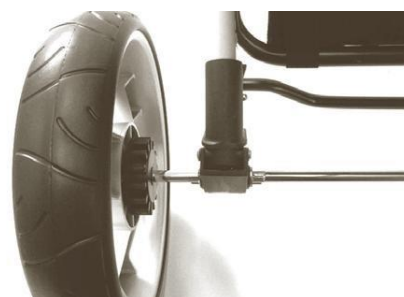
2. ЗАДНЯЯ ОСЬ

Вставьте задние опоры рамы в заднюю ось.
Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



3. ЗАДНИЕ КОЛЕСА

Установите заднее колесо на левую заднюю ось, и нажмите.
Повторите эту операцию с правым колесом.
Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



4. ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА

Вставьте переднее левое колесо в переднюю опору рамы, и нажмите. Повторите эту операцию с правым колесом.
Слегка смажьте оси тефлоновой или силиконовой смазкой.
Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



5. НИША ДЛЯ НОГ

Расположите нишу так, чтобы она была направлена вверх.
Одновременно вставьте правую и левую трубки ниши в раму, и нажмите.
Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



6. ТКАНЬ СИДЕНЬЯ

Закрепите двумя кнопками на трубке ручки (по две кнопки с правой и левой стороны).

Когда кнопка защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



A. ТКАНЬ СИДЕНЬЯ

Закрепите кнопками поддерживающие ремни на каждой задней опоре.

Когда кнопка защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



B. РЕМНИ НА РАМЕ ПОД СИДЕНЬЕМ (2 ШТ.)

ПЕРЕДНИЙ РЕМЕНЬ →

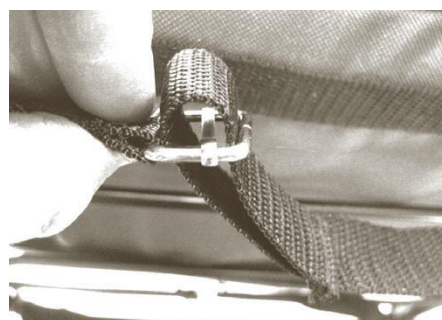
(над болтом, под регулятором ниши для ног)



ЗАДНИЙ РЕМЕНЬ →

C. ВАЖНО: ПОЛУКОЛЬЦА РЕМНЕЙ ПОД СИДЕНЬЕМ

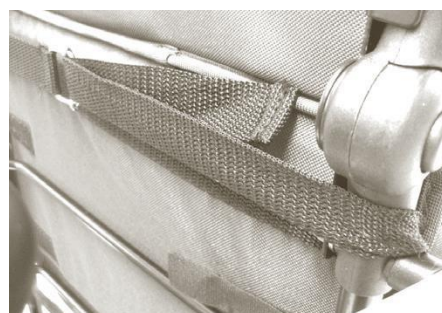
Пропустите вверх через низ, затем вниз через верх.



D. ПОЛУКОЛЬЦА РЕМНЕЙ ПОД СИДЕНЬЕМ

Свободный конец ремня под сиденьем должен располагаться между натянутым ремнем и низом сиденья.

НЕ затягивайте ремень слишком сильно.



Е. КНОПКИ НИШИ ДЛЯ НОГ (2 ШТ.)

Прикрепите ткань ниши для ног кнопками на нише для ног. Когда кнопка защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



Ф. ЛИПУЧКИ НИШИ ДЛЯ НОГ (2 ШТ.)

Оберните левую липучку вокруг рамы ниши для ног, и закрепите ее.

Повторите операцию с правой стороны.



Г. БОКОВЫЕ СУМКИ

Сложите левую сумку поверх основного замка рамы и закрепите липучкой.

Повторите операцию с правой стороны.

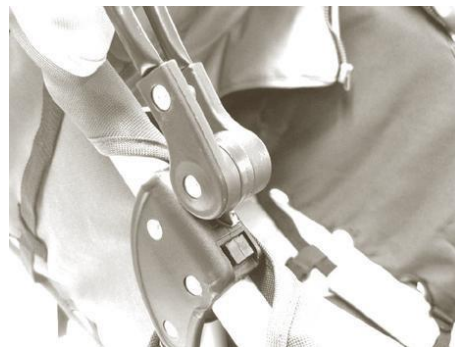


7. КОЗЫРЕК

[А] Вставьте защелку козырька в соединитель на раме. Не прилагайте больших усилий. Убедитесь, что защелке не мешает ткань. Повторите операцию с левой стороны.

Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК

[В] Чтобы снять козырек, нажмите на фиксатор, затем сдвиньте козырек вверх.



КНОПКА И МОЛНИЯ КОЗЫРЬКА

Защелкните фиксирующие кнопки и застегните молнию на боку козырька.

Молния и кнопка должны находиться чуть ниже кнопки регулировки ручки.

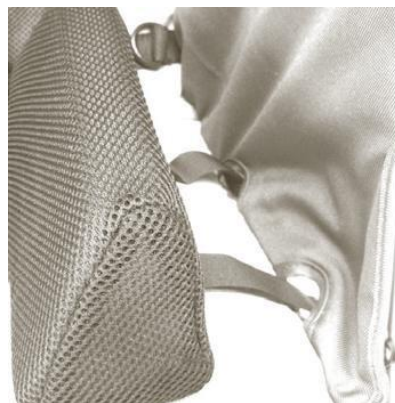
Повторите операцию с левой стороны.

ПРИМЕЧАНИЕ: можно снять заднюю половину козырька, расстегнув молнию центрального шва.



8. БОКОВЫЕ ПОДУШЕЧКИ (4 ШТ.)

Пропустите оба ремня-липучки сквозь щели, расположенные на краях сиденья и задней поверхности.



БОКОВЫЕ РЕМНИ-ЛИПУЧКИ

Вытяните ремни-липучки на наружную (или заднюю) сторону поверхности для сидения. Затем оберните вокруг рамы и закрепите.. Повторите операцию для всех ремней.

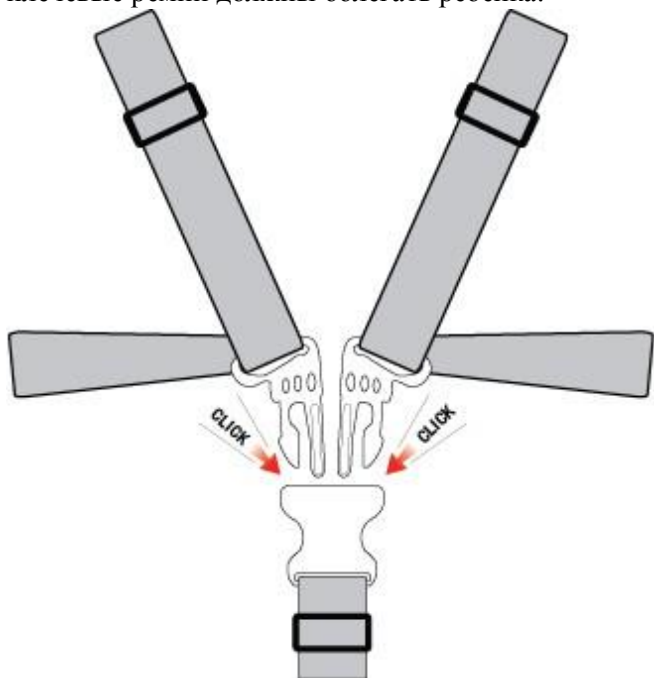


9. ОБРАЩЕНИЕ С ПОЯСНЫМ/ПЛЕЧЕВЫМИ РЕМНЯМИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ребенок может сильно пораниться, выпав или выскользнув из коляски. Всегда используйте паховый ремень совместно с поясным и плечевыми ремнями.

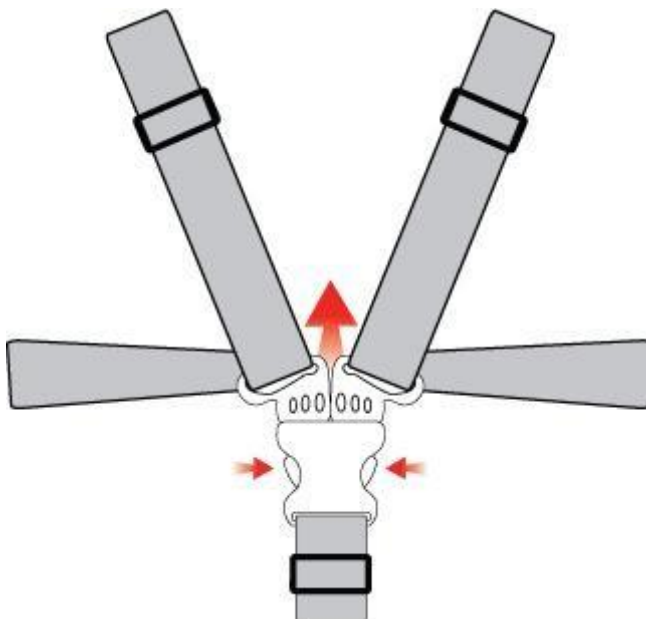
ФИКСАЦИЯ РЕМНЕЙ

- А. Надежно вставьте обе защелки в запор.
- В. Отрегулируйте длину ремней. Паховый и плечевые ремни должны облегать ребенка.



ОСВОБОЖДЕНИЕ РЕМНЕЙ

- С. Сожмите фиксаторы запора и вытяните защелки.



10. ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ (маленький ребенок)

Если у вас маленький ребенок, может потребоваться другой метод затяжки плечевых ремней, чтобы выбрать их на большую длину. Пропустите ремень сквозь передние нижние щели и выведите наружу через верхние щели. Чтобы пряжки ремней не терлись о голову ребенка, накройте их подушкой подголовника.



Подголовник сиденья

11. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Поднимите тормоз ногой, чтобы отключить, и нажмите, чтобы включить.



12. РЕМЕНЬ ОТКИДЫВАНИЯ

ВВЕРХ: нажмите вверх на пряжку откидывания и потяните вниз ремень.

ВНИЗ: сожмите кнопку со стрелкой на пряжке откидывания и потяните вниз.



13. УГОЛ НАКЛОНА НИШИ ДЛЯ НОГ

Для регулировки угла наклона ниши для ног одновременно нажмите на кнопки по бокам ниши.

Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.



14. ЗАМКИ ШАРНИРА ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Замки шарнира переднего колеса отпираются нажатием вверх на полукруглый рычаг, и запираются нажатием на рычаг вниз. Повторите эту операцию на втором колесе.

Когда замок защелкнется, послышится ЩЕЛЧОК.

ПРИМЕЧАНИЕ: чтобы замок сработал, передние колеса должны быть направлены вперед.



15. СКЛАДЫВАНИЕ

- A.** Полностью откиньте коляску.
- B.** Отсоедините заднюю часть козырька от спинки сиденья.
- C.** Установите ручку коляски в поднятое положение.
- D.** Разблокируйте передние поворотные колеса (оба колеса должны быть направлены вперед).
- E.** Установите нишу для ног в нижнее положение.
- F.** Стоя позади коляски, поднимите основные замки (с обеих сторон) и вспомогательный замок (справа).



СКЛАДЫВАНИЕ

- A.** Основные замки разблокируются.
- B.** Нажмите на ручку коляски.



СКЛАДЫВАНИЕ

- A.** Установите на место запорную защелку.



Дополнительные возможности

Для дополнительной фиксации вашего ребенка, а также для регулирования размера коляски, можно использовать универсальные фиксирующие подушки и сиденье «Soft Touch» (Софт Тач) торговой марки «Специал Томато» (Special Tomato). Сиденье и подушки надежно фиксируются в коляске имеющимися в комплектации ремнями.



Коляска с фиксирующими подушками



Коляска с сиденьем «Soft Touch»

Фиксирующие подушки

Подголовник:

Пропустите прилагающиеся к подголовнику ремни через щели в спинке коляски.

Дополнительные щели обеспечивают регулировку.

(Не пропускайте через подголовник плечевые ремни коляски.)

Подушка на сиденье:

С помощью прилагающихся крепежных ремней прикрепите к спинке сиденья опционную подушку. Затем пропустите оригинальные пряжки сиденья коляски вверх сквозь обивку сиденья.

[Белые пряжки]



Изготовитель:

«Bergeron Health Care».

15 Second Street, Dolgeville, New York, NY 13329 USA, Соединённые Штаты Америки

Импортер:

ООО «ОМТ»

445044, Россия, Самарская область, город Тольятти, улица Полякова, дом 26

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК 12 МЕСЯЦЕВ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Производитель коляски гарантирует отсутствие производственных дефектов в течение 6 месяцев нормального использования от даты покупки, и при условии, что изделием пользовались в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Настоящая гарантия распространяется только на оригинального розничного покупателя, и действительна только при наличии доказательства покупки. Просим сохранять доказательство покупки вместе с данной Ограниченной Гарантией.

При возникновении необходимости в ремонте обращайтесь к розничному продавцу, у которого данное изделие было приобретено.

Просим иметь в виду, что данная гарантия не будет применима, если:

- Причиной неисправности является неправильное обращение или плохое техническое обслуживание.
- Ремонт изделия производился третьими лицами.
- Изделие стало неисправно по причине естественного износа в результате ежедневного использования.
- Коляска повреждена в результате несчастного случая или аварии.
- Производитель не удовлетворен тем, как соблюдались вышеперечисленные условия гарантии.

© 2012 Bergeron By Design

Содержащаяся здесь информация
может быть изменена без
предварительного уведомления.

Bergeron By Design не несет
ответственности за технические ошибки
и пропуски в данном тексте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: предотвратите серьезную травму или смерть ребенка из-за выпадения или выскальзывания из коляски

- Всегда надежно фиксируйте ребенка
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- Всегда держите ребенка на виду
- Максимально допустимый вес ребенка 40,82 кг